# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## *DIN-DVGW type examination certificate*

**NG-4313BU0007**

Registriernummer
*registration number*

| | |
|---|---|
| **Anwendungsbereich**<br>***field of application*** | Produkte der Gasversorgung<br>*products of gas supply* |
| **Zertifikatinhaber**<br>***owner of certificate*** | OMAL S.p.A.<br>Via Ponte Nuovo, 11, I-25050 Rodengo Saiano (BS) |
| **Vertreiber**<br>***distributor*** | OMAL S.p.A.<br>Via Ponte Nuovo, 11, I-25050 Rodengo Saiano (BS) |
| **Produktart**<br>***product category*** | Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313) |
| **Produktbezeichnung**<br>***product description*** | Gas-Absperrklappe in Zwischenflanschausführung mit Ringgehäuse (LUG- bzw. Wafer-Gehäuse) |
| **Modell**<br>***model*** | V375/376/385/386XN... |
| **Prüfberichte**<br>***test reports*** | Kontrollprüfung Labor: 17/1163/4313/235 vom 07.09.2017 (EBI) |
| **Prüfgrundlagen**<br>***test basis*** | DIN EN 13774 (01.05.2013) |
| **Ablaufdatum / AZ**<br>***date of expiry / file no.*** | 19.01.2024 / 18-1001-GNV |

70028-04 A DE

09.01.2019 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.

*DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.*

DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

| Gasart<br>*gas category* | Bemerkungen<br>*remarks* |
|---|---|
| Brenngase nach G260 | |

| Typ<br>*type* | Technische Daten<br>*technical data* | Bemerkungen<br>*remarks* |
|---|---|---|
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 40<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 50<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 65<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 80<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 100<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 125<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 150<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 200<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 250<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | Nennweite: DN 300<br>max. Betriebsdruck: 16 bar | |

| Ausführungsvariante<br>*type variation* | Erläuterungen<br>*explanations* |
|---|---|
| V375XN...; V376XN... | mit Zentrierösen (Wafer-Gehäuse) |
| V385XN...; V386XN... | mit Ringgehäuse (LUG-Gehäuse) |

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**
***certified components***

| Registr.-Nr.<br>*registration no.* | Bauteil (Produktart)<br>*component* | Modell/Typ<br>*model/type* | Hersteller<br>*manufacturer* |
|---|---|---|---|
| NG-5162AN0460 | Schmierstoff für Gasgeräte | Molykote® 1102/Molykote® 1102 | Dow Corning GmbH |
| NG-5162AR0761 | Schmierstoff für Gasgeräte | UNISILIKON TKM 1011/UNISILIKON TKM 1011 | Klüber Lubrication München SE & Co. KG |
| DG-5113BT0161 | Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasversorgungs- und Gasfernleitungen | NBR 70-SS/NBR 70-SS | GAPI S.p.A. |

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**
***hints of utilization / remarks***

Anschlussart: Enden für Einklemmausführung zum Einbau zwischen Flansche PN 10 oder PN 16 nach DIN EN 1092
Baulänge: Grundreihe 20 nach DIN EN 558-1
Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C

# DIN-DVGW type examination certificate

## *DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat*

**NG-4313BU0007**
Registration Number
*Registriernummer*

| | |
|---|---|
| **Field of Application**<br>***Anwendungsbereich*** | products of gas supply<br>*Produkte der Gasversorgung* |
| **Owner of Certificate**<br>***Zertifikatinhaber*** | OMAL S.p.A.<br>Via Ponte Nuovo, 11, I-25050 Rodengo Saiano (BS) |
| **Distributor**<br>***Vertreiber*** | OMAL S.p.A.<br>Via Ponte Nuovo, 11, I-25050 Rodengo Saiano (BS) |
| **Product Category**<br>***Produktart*** | gas fittings: Shut-off valve for local gas distribution <= PN 16 (4313) |
| **Product Description**<br>***Produktbezeichnung*** | butterfly valve (lug or wafer type) for using between flanges |
| **Model**<br>***Modell*** | V375/376/385/386XN... |
| **Test Reports**<br>***Prüfberichte*** | laboratory control test: 17/1163/4313/235 from 07.09.2017 (EBI) |
| **Test Basis**<br>***Prüfgrundlagen*** | DIN EN 13774 (01.05.2013) |
| **Date of Expiry / File No.**<br>***Ablaufdatum / Aktenzeichen*** | 19.01.2024 / 18-1001-GNV |

70028-01-A DE

09.01.2019 Rie A-1/2
Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
*Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle*

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

*DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.*

DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993
www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

| **Gas Category**<br>***Gasart*** | **Remarks**<br>***Bemerkungen*** |
|---|---|
| fuel gases according to G260 | |

| **Type**<br>***Typ*** | **Technical Data**<br>***Technische Daten*** | **Remarks**<br>***Bemerkungen*** |
|---|---|---|
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 40<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 50<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 65<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 80<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 100<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 125<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 150<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 200<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 250<br>max. operating pressure: 16 bar | |
| V375/376/385/386XN... | nominal diameter: DN 300<br>max. operating pressure: 16 bar | |

| **Type Variation**<br>***Ausführungsvariante*** | **Explanations**<br>***Erläuterungen*** |
|---|---|
| V375XN...; V376XN... | with wafer-body |
| V385XN...; V386XN... | with lug-body |

**certified Components**
***zertifizierte Bauteile / Werkstoffe***

| **Registr. No.**<br>***Registrier-Nr.*** | **Component**<br>***Bauteil (Produktart)*** | **Model/Type**<br>***Modell/Typ*** | **Manufacturer**<br>***Hersteller*** |
|---|---|---|---|
| NG-5162AN0460 | Materials for greasing of gas appliance | Molykote® 1102/Molykote® 1102 | Dow Corning GmbH |
| NG-5162AR0761 | Materials for greasing of gas appliance | UNISILIKON TKM 1011/UNISILIKON TKM 1011 | Klüber Lubrication München SE & Co. KG |
| DG-5113BT0161 | Elastomer sealant for gas supply mains and pipelines | NBR 70-SS/NBR 70-SS | GAPI S.p.A. |

**Hints of Utilization / Remarks**
***Verwendungshinweise / Bemerkungen***

connection: for clamping between two flanges (PN 10/16) according to DIN EN 1092
length: basic series 20 according to DIN EN 558-1
ambient temperature range: -20...+60 °C